

གཟུང་འཛིན་བསྐྱུས་པའི་ཚོས་རྣམས་སྟོང་པར་སྐྱུངས། སྟོང་པའི་ངང་ལེ་སྐྱུང་འཁོར་ཡངས་པའི་དབུས།
ZUNG DZIN DU PE CHÖ NAM TONG PAR JANG / TONG PE NGANG LE SUNG KHOR YANG PE Ü
All phenomena within the scope / Of subject-object duality / Is purified into emptiness
From within that state of emptiness / Arises my own awareness as / A green TAM on a lotus moon seat

པད་ཟླའི་སྟེང་ན་རང་རིག་རྩྭ་ལྗང་གྲུ། འོད་ཟེར་སློས་ཏེ་འགོ་ལྷུག་སྒྲིབ་པ་སྐྱུང་།
PE DE TENG NA RANG RIG TAM JANG GU / Ö ZER TRÖ TE DRO DRUG DRIB PA JANG
Centered in a vast protection sphere / From it light streams forth and purifies / Defilements of the beings of six realms

རྒྱལ་མཚོད་ཚུར་བསྐྱུས་རང་ཉིད་འཕགས་མའི་སྐྱུ། ཞལ་གཅིག་ཡུག་གཉིས་མཚོག་སྒྱིན་ལྷུ་ལྷུ་འཛིན།
GYAL CHÖ TSUR DU RANG NYI PAG MAY KU / ZHAL CHIG CHAG NYI CHOG JIN UT PAL DZIN
And makes offerings to the Buddhas / The light rays return and I become / The form of lady Noble Tara
With one face and two arms, I display / The mudra of generosity / And I hold an utpala flower

ཞབས་གཉིས་ཕྱེད་སྒྱེལ་འགྱིང་སྐྱབས་གཞོན་རུའི་ཚུལ། ལྗང་སྟོན་དར་དང་རྩྭའི་དོ་གལ་ཅན།
ZHAB NYI CHE KYIL GYING TAB ZHON NU TSUL / JANG NGON DAR DANG RAT NE DO SHAL CHEN
My two legs in the half-lotus pose / Youthful in appearance and blue-green / I'm bedecked with silks and precious gems

མཚན་དཔེ་འོད་འཕྲོས་ལོངས་སྟོད་རྫོགས་པའི་སྐྱུ། གནས་གསུམ་འབྲུ་གསུམ་འོད་ཟེར་ཕྱོགས་ཀུན་སློས།
TSEN PE Ö TRO LONG CH DZOG PE KU / NE SUM DRU SUM Ö ZER CHOG KUN TRÖ
The major and minor marks stream light / I am in Sambhogakaya form / The three syllables in three places
Radiate light to all directions / Loving wisdom light of the Buddhas / [Streams back] and is absorbed into me

རྒྱལ་ཀུན་མཁྱེན་བརྩེའི་འོད་ཟེར་རང་ལ་བསྐྱེམ། དུས་གསུམ་བདེ་གཤེགས་རང་གཟུགས་ཡུམ་ཆེན་མོ།
GYAL KUN KHYEN TSE Ö ZER RANG LA TIM / DU SUM DE SHEG RANG ZUG YUM CHEN MO
All the Sugatas of the three times / Are my own form as the Great Mother

མཚོན་པ་ནི།
Offerings

ཨོཾ་ཨྲཱ་ཏྲ་རེ་ས་པ་རི་ལྷ་ར་ཨམ་རྩུལ་པ་རྩི་རྩུ་ལྷ་ཏྲ། པུངྏ། པུམྏ། ལྷུཔ། ཨྲཱ་ལོ་ཀཾ་ གཞེ། ཀེ་མི་ཏྲ། འཤྏ་པ་རྩི་རྩུ་ལྷ་ཏྲ། བསྟོན་པ།
OM ARYA TARE SAPARIWARA ARGAM / PADYAM / PUSHPE / DUPE / ALOKE
GHANDE / NEWIDYE / SHAPTA PRATISHTA SOHA

ལྷ་དང་ལྷ་མིན་ཅོད་པཀ་གྱིས། ལབས་ཀྱི་པད་མོ་ལ་བདུད་ནས།
LHA DANG LHA MIN CHÖ PEN GYI / ZHAB KYI PE MO LA TU NE
Gods and demi-gods with their crowns at / Your lotus feet, pay homage to you

ཕོགས་པ་ཀུན་ལས་སྟོལ་མཛད་མ། སྟོལ་མ་ཡུམ་ལ་ཕུག་འཚལ་བསྟོད།
PONG PA KUN LE DROL DZE MA / DROL MA YUM LA CHAG TSAL TÖ
Homage and praise to Mother Tara / You who free from all impoverishment

ཕུགས་ཀར་རྒྱ་སྟེང་རྩྱ་ལྗང་སྤགས་ཀྱིས་བསྟོར། མཚོན་སྤྱིན་རྒྱལ་ཀུན་མཚོན་དེ་བྱིན་རྒྱལ་བས་བསུས།
TUK KAR DA TENG TAM JANG NGAG KYI KOR / CHÖ TRIN GYAL KUN CHÖ DE JIN LAB DU
At my heart the mantra circles round / A green TAM upon a moon disc seat / Sending out clouds of offerings to

སྣང་སྟོང་དབྱེར་མེད་རབ་འབྱམས་རྒྱལ་བའི་ལཡ། སྤྱིར་ཡང་སྤགས་ལས་འོད་ཟེར་དཔག་མེད་སྟོས།
NANG TONG YER ME RAB JAM GYAL WAY ZHAL / LAR YANG NGAG LE Ö ZER PAG ME TRÖ
All Buddhas whose blessings then return / Appearance and emptiness non-dual / Is the infinite expanse which is
The divine palace of the Buddhas / Again from the mantra limitless / light rays stream out and the outer world

ཕྱི་སྟོན་བདེ་ཅན་ནང་བཅུད་སྐྱེ་འགོ་རྣམས། འཕགས་མའི་སྐྱུར་གྱུར་སྤགས་ཀྱི་རང་སྤྱོད།
CHI NÖ DE CHEN NANG CHU KYE DRO NAM / PAG MAY KUR GYUR NGAG KYI RANG DRA DROG
Becomes a realm of bliss, and all beings / Are transformed into Noble Tara / As they chant together the mantra

ཨོཾ་ཏཱ་རེ་ཏུ་རྩུ་རེ་ཏུ་རེ་སྐྱ་ཏུ། ཞེས་གསུངས་སྐྱེས་ཅི་རུས་བསྐྱེ།

OM TARE TUTTARE TURE SOHA *Recite the mantra as many times as you can.*

མཚོན་པ་ནི།

Offerings

ཨོཾ་ཨྲཱ་ཏཱ་རེ་ས་པ་རི་ལྷ་ར་ཨམ་རྩུཾ་པ་ཏུ་རྩུ་སྐྱ་ཏུ། པུྱཱ། པུཤཱ། རྩུཔཱ། ཨྲཱ་ལོ་ཀཾ། གཛྱེ། ཉེ་མི་ཏུ། འཤྲ་པ་ཏུ་རྩུ་སྐྱ་ཏུ།

OM ARYA TARE SAPARIWARA ARGAM / PADYAM / PUSHPE / DUPE / ALOKE
GHANDE / NEWIDYE / SHAPTA PRATISHTA SOHA

བསྟོན་པ་ནི།

Praise

ལྷ་དང་ལྷ་མིན་ཅོད་པའ་གྱིས། འབས་ཀྱི་པད་མོ་ལ་བདུད་ནས།

LHA DANG LHA MIN CHÖ PEN GYI / ZHAB KYI PE MO LA TU NE
Gods and demi-gods with their crowns at / Your lotus feet, pay homage to you

ཕོགས་པ་ཀུན་ལས་སྦྱོལ་མཛད་མ། སྦྱོལ་མ་ཡུམ་ལ་ཕུག་འཚལ་བསྟོད།

PONG PA KUN LE DROL DZE MA / DROL MA YUM LA CHAG TSAL TÖ
Homage and praise to mother Tara / You who free from all impoverishment

བསྐྱེད་མཁུ་
Dissolution

ཕྱི་ནང་སྣོད་བཅུད་འོད་ལྷ་རང་ལ་ཐིམ། རང་ཡང་མི་དམིགས་མ་བཅོས་ཚོས་ཀྱི་དབྱིངས།

CHI NANG NÖ CHU Ö ZHU RANG LA TIM / RANG YANG MI MIG MA CHÖ CHÖ KYI YING
The outer world and inner contents / Melt to light and dissolve into me / I also become the uncontrived
Non-conceptual dharmadhatu / The clear-light ultimate truth of the

འོད་གསལ་འདོན་དམ་ཚོས་སྐྱབ་དེ་བ་ཚེ། ཐ་མལ་ཤེས་པ་སྣང་སྲིད་ཕྱག་རྒྱ་ཚེ། ཞེས་སེམས་ཉིད་ངལ་གསོ་གྲ།

Ö SAL DÖN DAM CHÖ KU DE WA CHE / TA MAL SHE PA NANG SI CHA GYA CHE
Great bliss of dharmakaya that is / Ordinary awareness in which / All that appears is mahamudra *Rest in the nature of mind.*

བསྐྱོ་བ་ཞེ།
Dedication

དགེ་བ་འདི་དང་འཁོར་འདས་བསགས་ཡོད་ཀྱིས། མཁའ་མཉམ་མ་རྒྱན་འགོ་བ་ཡོད་དོ་ཙམ།

GE WA DI DANG KHOR DE SAG YO KYI / KHA NYAM MA GEN DRO WA YO DO CHOG
By this virtue and all gathered in / Samsara and nirvana, may all / My dear mothers throughout all of space

དུག་ལྔ་རང་གོལ་ཡེ་ཤེས་ཚེན་པོ་ལི་གློང་། དགག་སྐྱབ་བྲལ་བ་འཕགས་མའི་སྐྱེ་བོ་ཤོག།

DUG NGA RANG DROL YE SHE CHEN PO LONG / GAG DRUB DRAL WA PAG MAY KU TOB SHOG
Attain the form of Noble Tara / Free of affirmation of denial / The expanse of pristine awareness
Where the five poisons become self-freed